

## Первичный запуск, обзор программ, установки PW 6080 Vario


До установки, подключения и ввода прибора в эксплуатацию **обязательно** прочтите данную инструкцию по эксплуатации.  
Вы обезопасите себя и предотвратите повреждения прибора.

ru - RU, UA, KZ

M.-Nr. 09 343 120

# Содержание

---

<b>Первичный запуск</b> . . . . .	4
<b>Обзор программ</b> . . . . .	11
Основные программы . . . . .	11
Бытовая . . . . .	15
Спорт. . . . .	16
Гостиница . . . . .	17
Перины . . . . .	19
Дезинфекция . . . . .	21
Очистить машину . . . . .	22
Гигиена . . . . .	23
Sluice (только у варианта машины со сливным клапаном) . . . . .	23
Пекарня/Гастрономия . . . . .	24
Салон красоты . . . . .	25
Клининговые компании (только у варианта машины со сливным клапаном) . . . . .	26
Пожарная команда . . . . .	30
Химчистка. . . . .	33
Конюшня (только у варианта машины со сливным клапаном) . . . . .	34
Спецпрограммы . . . . .	35
<b>Управление с помощью реле для системы внешнего дозирования</b> . . . . .	36
<b>Установки для изменения стандартных параметров</b> . . . . .	41
<b>Меню Установки</b>  . . . . .	42
Вход в меню Установки . . . . .	42
<b>Меню Установки / Уровень пользователя</b> . . . . .	43
Вход в меню Установки / Уровень пользователя . . . . .	43
Язык  . . . . .	45
Др. порядок языков . . . . .	45
Охлажд. раствора . . . . .	45
Текущее время . . . . .	46
Уровень пользоват. . . . .	46
Контрастность / Яркость . . . . .	46
Режим ожидания . . . . .	47
Память . . . . .	47
Ед. измер. темпер. . . . .	47
Спецпрограммы . . . . .	48
Настройка спецпрограмм . . . . .	48
Персон. программы . . . . .	51
Логотип . . . . .	51

# Содержание

Вход в язык. меню . . . . .	51
Интенс. Аква плюс . . . . .	52
Аква плюс . . . . .	52
Сохранение . . . . .	52
Авт. контр. загруз. . . . .	52
Вода предв. стирки . . . . .	52
Вода осн. стирки . . . . .	53
Вода полоскания . . . . .	53
Низкий напор воды . . . . .	53
Удал. воды мопов (только у варианта машины со сливным клапаном) . . . .	53
Оконч. отжим мопов (только у варианта машины со сливным клапаном) . .	53
Оснащ. стандарт (только у варианта машины со сливным клапаном) . . . .	54
Оснащ. дезинф-ия (только у варианта машины со сливным клапаном) . . . .	54
Сенсор ёмкости . . . . .	54
Уровень БЦ . . . . .	54
Уровень Деликатн. . . . .	54
Темп. пред. стир.БЦ. . . . .	55
Время предвар. БЦ . . . . .	56
Время стирки БЦ . . . . .	56
Время стир. Делик. . . . .	56
Целевые группы . . . . .	56
Пред. стир. . . . .	57
Полоскания БЦ. . . . .	57
Полоскания Делик. . . . .	57
Предв. полос. БЦ . . . . .	57
Пред. полос. Делик. . . . .	57
Отжим бесплатный . . . . .	57
Блокировка кассы . . . . .	58
Демо-режим . . . . .	58
Без моющего средства . . . . .	58
Снижение температ. . . . .	58
Управление . . . . .	59
Отсрочка старта . . . . .	59
Установки, которые изменяются только при первичном запуске машины. .	60
Кассовый аппарат. . . . .	60
Код ур. пользоват. . . . .	60

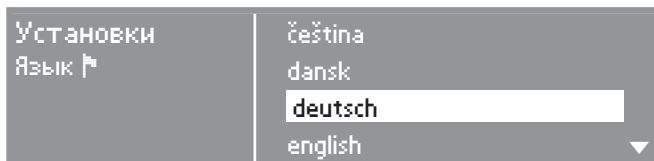
# Первичный запуск

## Ввод в эксплуатацию

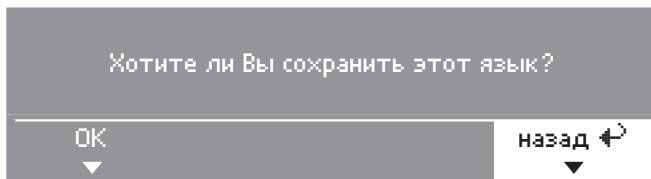
⚠ Перед первичным запуском стиральную машину необходимо правильно установить и подключить. Примите во внимание указания, приведенные в инструкции по эксплуатации и монтажу.

⚠ Процедуру первичного запуска нужно провести полностью, так как при этом определяются установки для повседневной эксплуатации прибора. Некоторые установки можно изменить только при проведении процедуры первичного запуска. После этого их можно изменить только с помощью сервисной службы Miele.

## Выбор языка индикации



- Выберите поворотом многофункционального переключателя нужный язык.
- Подтвердите выбор языка нажатием многофункционального переключателя.



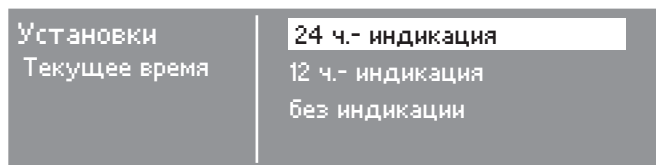
- Выберите поворотом многофункционального переключателя *OK* и подтвердите выбор нажатием.

В случае, если должен быть другой язык индикации:

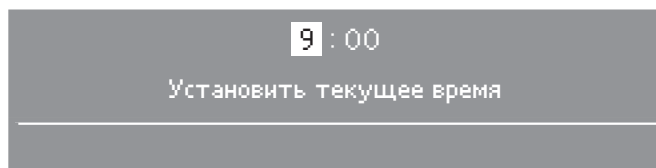
- Выберите *назад* и подтвердите выбор.

## Установка текущего времени

Возможно, текущее время было установлено уже на заводе-изготовителе. В этом случае эту установку можно пропустить. Задать текущее время можно впоследствии в любой момент в меню "Установки".



- Подтвердите выбор *24 ч.- индикация* или *12 ч.- индикация*. При подтверждении выбора *без индикации* следующие установки пропускаются.

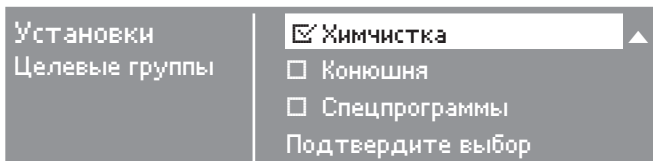


- Установите поворотом многофункционального переключателя часы и подтвердите установку.
- Затем установите минуты.
- После еще одного нажатия переключателя текущее время будет установлено.

# Первичный запуск

## Установить целевые группы

При выборе целевых групп установите диапазон программ стиральной машины. В этой брошюре в главе "Обзор программ" Вы сможете увидеть, какие программы относятся к соответствующим целевым группам.



- Выберите и подтвердите с помощью многофункционального переключателя нет, одна или много целевых групп.

16 постоянных *основных программ* отображаются всегда и не могут быть отменены (с помощью отметки галочкой).

- Выбор будет отображен следующим образом: .
- Последовательно отметьте в клеточке  программы для целевых групп, которые Вы выбрали.

- Бытовая
- Спорт
- Гостиница
- Перины
- Дезинфекция
- Очистить машину
- Гигиена
- Sluice (для AV-варианта)
- Пекарня/Гастрономия
- Салон красоты
- Клининговые компании (для AV-варианта)
- Пожарная команда
- Химчистка
- Конюшня (для AV-варианта)
- Спецпрограммы

Как только Вы отметили нужные программы, *подтвердите выбор*, нажав на многофункциональный переключатель.

В последующем тексте:

AV-вариант: исполнение прибора со сливным клапаном

LP-вариант: исполнение прибора со сливным насосом

# Первичный запуск

Установки, которые теперь нужно друг за другом подтвердить (и если требуется изменить), дополнительно поясняются в конце этой инструкции.

Последовательно пометьте в квадратике  свой выбор или внесите его на линии \_\_\_\_ .

## Вода предв. стирки

С помощью этой установки определяется вид воды для предварительной стирки.

■ Выберите:

холодная

Стиральная машина подключена только к холодной воде.

горячая

Стиральная машина подключена к холодной и горячей воде.

## Вода осн. стирки

С помощью этой установки определяется вид воды для основной стирки.

■ Выберите:

холодная

Стиральная машина подключена только к холодной воде.

горячая

Стиральная машина подключена к холодной и горячей воде.

Примите во внимание указания, приведенные в инструкции по эксплуатации и монтажу (глава "Установка и подключение, раздел "Подключение воды").

## Установить контрастность

Дисплей имеет 10 уровней контрастности.

■ Выберите контрастность дисплея:  
\_\_\_\_ Уровень (с 1 по 10)

## Установить яркость

Дисплей имеет 10 уровней яркости.

■ Выберите яркость дисплея:  
\_\_\_\_ Уровень (с 1 по 10)

## Жетоноприемник

Установка для работы с жетоноприемником

■ Выберите соответствующую установку.

Жетоноприемник отсутствует

Установка *Блокировка кассы* для работы с жетоноприемником будет пропущена.

Работа с программами

Работа происходит с жетоноприемником.

Работа по времени

Работа происходит с жетоноприемником.



## IK6

В работе с жетонами инициализирован последовательный интерфейс RS 232 для *интерфейсной карты 6* (модуль IK6 должен иметься в наличии).

## RS 232

В работе с жетонами инициализирован последовательный интерфейс RS 232 (Модуль RS 232 должен иметься в наличии).

## Блокировка кассы

Установка *Блокировка кассы* определяет при работе с жетоноприемником когда после запуска программы будет заблокирована дверца машины.

■ Выберите желаемую опцию.

### сразу

Стиральная машина будет заблокирована сразу.

### после 3 мин

Блокировка стиральной машины включается через 3 минуты (заводская настройка).

### сразу, с прерыванием


Стиральная машина будет заблокирована сразу. Если затем в течение 4 секунд будет нажата кнопка Старт, то на дисплее появится индикация *Прерывание*. Прерывание выполнения программы возможно в течение трех минут.

### после 3 мин, с прерыванием

Стиральная машина будет заблокирована через 3 минуты. Если за-

тем в течение 4 секунд будет нажата кнопка Старт, то на дисплее появится индикация *Прерывание*. Прерывание выполнения программы возможно в течение трех минут.

## Код ур. пользоват.

Меню *Установки/Уровень пользователя* заблокировано кодом от нежелательного доступа (кроме пункта меню Язык )

■ Выберите желаемую опцию.

### код не требуется

Доступны для изменения только некоторые установки (временная установка языка, текущее время, контрастность, яркость, режим ожидания, память и единица измерения температуры).

Эти установки могут изменять все пользователи.

Другие установки проводятся сервисной службой.

### код требуется

Для изменения установок нужно ввести код (000). Все установки (см. главу *Меню Установки*) можно изменять.

Эта опция выбирается при желании, чтобы пользователь мог изменять установки только при знании кода.

Установку *Язык* может временно изменять каждый пользователь.

# Первичный запуск

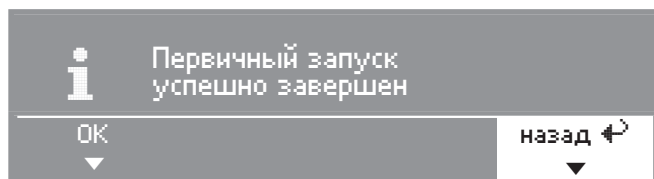
## Транспортировочное крепление

Стиральная машина напоминает Вам о том, что необходимо снять транспортировочное крепление.

- Если транспортировочное крепление уже снято, подтвердите это нажатием многофункционального переключателя, или снимите транспортировочное крепление, после чего подтвердите это.

## Повторение первичного запуска

Если Вы не уверены, что все установки в порядке.



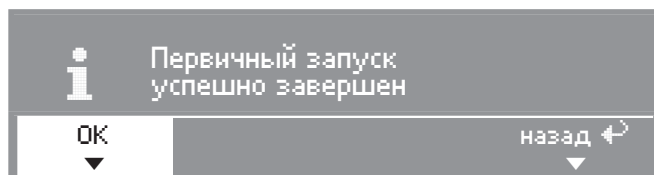
- Выберите *назад* и подтвердите выбор.

Первичный запуск нужно провести заново.

## Завершение первичного запуска

### – 1. Подтверждение

Если Вы уверены, что все установки в порядке.



- Подтвердите пункт *OK*.

Появляется начальное меню.

1	Цветное белье	60°C	Список программ...
2	Деликатная	40°C	Установки ↗...
3	Тонкое бельё	40°C	
4	Шерсть ↶	30°C	15:00

Для полного завершения первичного запуска нужно запустить первую программу стирки.

При прерывании электропитания сети до запуска первой программы стирки (например, выключением кнопкой **⓪**) можно еще раз провести процедуру первичного запуска. Если программа стирки выполняется дольше 20 минут, новую процедуру первичного запуска провести не возможно.

## – 2. Запуск первой программы стирки

Из соображений безопасности невозможно проведение отжима перед первой стиркой. Для активизации функции отжима и завершения первичного запуска необходимо провести программу стирки без белья и без моющих средств.

- Откройте краны водоснабжения.
- Выберите программу *Цветное белье 60°C* и подтвердите выбор.

### **Появляется основное меню для *цветного белья***

- Нажмите мигающую кнопку *Старт*.

После завершения программы стиральная машина готова к стирке.

# Обзор программ

## Основные программы

<b>Белое белье</b>		<b>от 70°C до 95°C</b>	<b>максимум 8,0 кг</b>
Текстильные изделия	Изделия из хлопка, льна, например, постельное белье, белье для грудных детей, нижнее белье		
Опции	Предварительная стирка, остан. накрахм., остан. полоск., интенсивно*, аква плюс*		
Моющие средства	Универсальные моющие средства		
<b>Цветное белье</b>		<b>от холодной до 60°C</b>	<b>максимум 8,0 кг</b>
Текстильные изделия	Изделия из хлопка или смесовой ткани, например, футболки, брюки		
Рекомендация	Текстильные изделия темных расцветок стирайте с помощью средств для цветных тканей или жидких моющих средств.		
Опции	Предварительная стирка, остан. накрахм., остан. полоск., интенсивно*, аква плюс*		
Моющие средства	Универсальные моющие средства, средства для стирки цветных тканей		
<b>Деликатная</b>		<b>от 30°C до 60°C</b>	<b>максимум 4,0 кг</b>
Текстильные изделия	Текстильные изделия из синтетического волокна, смесовых тканей или хлопка с отделкой, например, блузки, спецовки		
Указание	Скорость отжима: максимум 1000 об/мин		
Опции	Предварительная стирка, остан. накрахм., остан. полоск., интенсивно*, аква плюс*		
Моющие средства	Универсальные моющие средства, средства для стирки цветных тканей		
<b>Тонкое бельё</b>		<b>от 30°C до 60°C</b>	<b>максимум 3,0 кг</b>
Текстильные изделия	Чувствительные изделия из синтетических волокон, смесовых тканей или искусственного шелка.		
Указание	Скорость отжима: максимум 600 об/мин		
Опции	Предварительная стирка, остан. полоск., интенсивно*		
Моющие средства	Средство для стирки деликатных тканей		

\*Опции *Интенсивно* и *Аква плюс* можно подключить в меню *Установки/Уровень пользователя*.

## Обзор программ

<b>Шерсть</b> 		<b>от холодной до 40°C</b>	<b>максимум 3,0 кг</b>
Текстильные изделия	Изделия из шерсти или шерсти с добавками, пригодные для стирки		
Указание	Скорость отжима: максимум 1000 об/мин		
Опции	Остан. полоск.		
Моющие средства	Средство для стирки шерсти		
<b>Накрахмал.</b>		<b>от холодной до 40°C</b>	<b>максимум 8,0 кг</b>
Рекомендация	Белье (скатерти, салфетки, спецодежда) должно быть свежeweыстиранным, но без обработки ополаскивателем.		
Опции	Остан. полоск.		
Средства для накрахмаливания	Жидкий крахмал или порошок		
<b>Отжим</b>		<b>максимум 8,0 кг</b>	
Текстильные изделия	Текстильные изделия, которые должны быть только отжаты		
Рекомендация	Учитывайте скорость отжима		
<b>Доп. полоскание</b>		<b>максимум 8,0 кг</b>	
Текстильные изделия	Текстильные изделия, которые должны быть только прополощены и отжаты.		
Рекомендация	Учитывайте скорость отжима		
<b>Слив</b>			
	Для слива воды		
<b>Мини</b>		<b>от холодной до 40°C</b>	<b>максимум 4,0 кг</b>
Текстильные изделия	Небольшая партия слабозагрязненных текстильных изделий, которые можно стирать в программе <i>Цветное белье</i>		
Опции	Остан. полоск.		
Моющие средства	Универсальные моющие средства, средства для стирки цветных тканей		

## Обзор программ

<b>Шёлк </b>		<b>от холодной до 30°C</b>	<b>максимум 2,0 кг</b>
Текстильные изделия	Шелк и любые изделия, предназначенные для ручной стирки и не содержащие шерсть		
Рекомендация	Тонкие колготки и бюстгалтеры стирайте в бельевом мешке.		
Указание	Скорость отжима: максимум 600 об/мин		
Опции	Остан. полоск., аква плюс*		
Моющие средства	Средство для стирки деликатных тканей		
<b>Сорочки</b>		<b>от холодной до 60°C</b>	<b>максимум 4,0 кг</b>
Изделия	Рубашки и блузки		
Рекомендация	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Воротнички и манжеты подвергайте предварительной обработке в зависимости от степени загрязнения.</li> <li>– Рубашки и блузы из шелка стирайте в программе <i>Шелк</i>.</li> </ul>		
Указание	Скорость отжима: максимум 800 об/мин		
Опции	Остан. накрахм., остан. полоск.		
Моющие средства	Универсальные моющие средства, средства для стирки цветных тканей		
<b>Интенсивная стирка</b>		<b>от 40°C до 60°C</b>	<b>максимум 8,0 кг</b>
Текстильные изделия	Сильно загрязненные текстильные изделия из хлопка, льна или смесовых тканей		
Опции	Остан. полоск.		
Моющие средства	Универсальные моющие средства или средства для стирки цветных тканей		

\*Опцию *Аква плюс* можно подключить в меню *Установки/Уровень пользователя*.

## Обзор программ

<b>Верхн. одежда</b>		<b>от холодной до 40°C</b>	<b>максимум 4,0 кг</b>
Текстильные изделия	Куртки, брюки из тканей с микроволокнами, например, Gore-Tex®, SYMPATEX®, WINDSTOPPER® и т. д.		
Рекомендация	<ul style="list-style-type: none"> <li>– У курток необходимо застегнуть молнии.</li> <li>– Не использовать кондиционеры для белья</li> </ul>		
Опции	Остан. полоск.		
Моющие средства	Средство для стирки деликатных тканей		
<b>Пропитывание</b>		<b>от 30°C до 40°C</b>	<b>максимум 4,0 кг</b>
Текстильные изделия	Для дополнительной обработки тканей из микрофибры, лыжных костюмов, тонкого, плотного хлопка (поплина) или скатертей, если необходимо, чтобы изделия обладали грязе- и водоотталкивающими свойствами		
Рекомендация	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Изделия должны быть свежeweыстиранными и отжатыми или высушенными и рассортированы по цвету.</li> <li>– Для получения оптимального эффекта необходима заключительная термическая обработка. Это обеспечивается сушкой в сушильной машине или глажением.</li> </ul>		
Указание	Скорость отжима: максимум 1000 об/мин		
Опции	Остан. полоск.		
Средство для пропитки специальных тканей	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Необходимо использовать только средства для пропитки с пометкой "подходит для изделий из мембранной ткани", поскольку такие средства основаны на соединениях фтора. <b>Не допускается</b> применение парафиносодержащих средств.</li> <li>– Задать средство для пропитки в отсек ☞ кюветы.</li> </ul>		
<b>Махровое бел.</b>		<b>от 40°C до 95°C</b>	<b>максимум 8,0 кг</b>
Текстильные изделия	Полотенца и банные халаты из махровой ткани		
Рекомендация	При стирке темных текстильных изделий используйте моющее средство для цветных тканей.		
Опции	Остан. полоск.		
Моющие средства	Универсальные моющие средства		

# Обзор программ

---

## Бытовая

<b>Тёмные вещи</b>		<b>от холодной до 40°C</b>	<b>максимум 4,0 кг</b>
Текстильные изделия	Темное белье из хлопка или смесовых тканей.		
Рекомендация	Стирать изделия, вывернув их наизнанку.		
Указание	Скорость отжима: максимум 1000 об/мин		
Опции	Остан. полоск.		
Моющие средства	жидкое средство для стирки цветного белья		
<b>Джинсы</b>		<b>от холодной до 40°C</b>	<b>максимум 4,0 кг</b>
Рекомендация	– Изделия из джинсового материала стирайте вывернутыми наизнанку. – При первой стирке джинсовая одежда часто линяет. Поэтому темные и светлые изделия стирайте отдельно.		
Указание	Скорость отжима: максимум 1000 об/мин		
Опции	Остан. полоск.		
Моющие средства	жидкое средство для стирки цветного белья		



## Спорт

<b>Одежда для спортзала</b>		<b>от 30°C до 40°C</b>	<b>максимум 4,0 кг</b>
Текстильные изделия	Одежда для спорта и фитнеса, например, майки и брюки из синтетических или смесовых тканей		
Указание	Скорость отжима: максимум 800 об/мин		
Опции	Остан. полоск.		
Моющие средства	Средство для стирки деликатных тканей		
<b>Уличная спорт. одежда</b>		<b>от 30°C до 60°C</b>	<b>максимум 4,0 кг</b>
Текстильные изделия	Спортивная одежда из синтетических или смесовых тканей, а также мембранные изделия, которые нужно одновременно пропитать.		
Рекомендация	Задать подходящее средство для пропитки в отсек для кондиционера.		
Указание	Скорость отжима: максимум 1000 об/мин		
Опции	Предварительная стирка, остан. накрахм., остан. полоск., интенсивно*		
Моющие средства	Универсальные моющие средства или средства для стирки цветных тканей		

\*Опции *Интенсивно* и *Аква плюс* можно подключить в меню *Установки/Уровень пользователя*.

# Обзор программ

## Гостиница

<b>Кухонное бельё</b>		<b>От 60°C до 95°C</b>	<b>максимум 8,0 кг</b>
Текстильные изделия	Кухонное бельё из хлопка или льна, например, куртки и брюки поваров, полотенца для посуды, салфетки для протирания		
Указание	При наличии присохших загрязнений выбрать функцию <i>Предварительная</i> . Добавьте средство для предварительной стирки с содержанием энзимов.		
Указание	Благодаря предварительному полосканию удаляются грубые загрязнения.		
Опции	Предварительная стирка, Останов. полоск.		
Моющие средства	Универсальные моющие средства		
<b>Стол. бельё</b>		<b>От 30°C до 60°C</b>	<b>максимум 4,0 кг</b>
Текстильные изделия	Скатерти и салфетки из хлопка, льна или смесовых тканей		
Указание	При наличии присохших загрязнений выбрать функцию <i>Предварительная</i> . Добавьте средство для предварительной стирки с содержанием энзимов.		
Указание	– Благодаря замачиванию удаляются пятна (фаза энзимов). – Скорость отжима: максимум 1000 об/мин		
Опции	Предварит. стирка, Останов. полоск., Остан. накрахм., Интенсивно*, Аква плюс*		
Моющие средства	Универсальные моющие средства		
<b>Гардины</b>		<b>От холодной до 40°C</b>	<b>максимум 3,0 кг</b>
Текстильные изделия	Гардины, для которых производитель разрешает машинную стирку		
Указание	Для сильно мнущихся гардин установить скорость отжима.		
Указание	Скорость отжима: максимум 600 об/мин		
Опции	Предварительная стирка, Останов. полоск.		
Моющие средства	Средство для стирки гардин, универсальное средство или средство для стирки цветных тканей в виде порошка		

\*Опции *Интенсивно* и *Аква плюс* можно подключить в меню *Установки/Уровень пользователя*.

<b>Постельное бельё От 60°C до 95°C</b>		<b>максимум 8,0 кг</b>
Текстильные изделия	Постельное бельё из хлопка или смесовых тканей	
Указание	Для цветных изделий использовать средство для стирки цветных тканей.	
Опции	Останов. полоск.	
Моющие средства	Универсальные моющие средства или средства для стирки цветных тканей	

\*Опции *Интенсивно* и *Аква плюс* можно подключить в меню *Установки/Уровень пользователя*.

## Перины

<b>Подушки</b>		<b>От 40°C до 95°C</b>	<b>1-2 подушки</b>
Изделия	Подушки с наполнением из пера, пуха или синтетики.		
Указание	Для удаления воздуха после смачивания водой производится отжим.		
Опции	Останов. полоск.		
Моющие средства	Жидкое моющее средство		
<b>Перины</b>		<b>От 40°C до 60°C</b>	<b>1 покрывало</b>
Изделия	Покрывала с наполнением из пера или пуха.		
Указание	Для удаления воздуха после смачивания водой производится отжим.		
Опции	Предварительная стирка, Останов. полоск.		
Моющие средства	Жидкое моющее средство		
<b>Перины из синтетики</b>		<b>От 40°C до 60°C</b>	<b>1 покрывало</b>
Изделия	Покрывала с синтетическим наполнением		
Указание	Скорость отжима: максимум 800 об/мин		
Опции	Предварительная стирка, Останов. полоск.		
Моющие средства	Жидкое моющее средство		

<b>Перины из шерсти</b>		<b>От холодной до 30°C</b>	<b>1 покрывало</b>
Изделия	Одеяла и покрывала из натуральных волокон		
Указание	Скорость отжима: максимум 1100 об/мин		
Опции	Останов. полоск.		
Моющие средства	Жидкие моющие средства; не применять средства с содержанием протеазы		

Учитывайте указания по уходу! Стирайте только те изделия, на этикетке которых производителем указано, что для них разрешена машинная стирка.



Для достижения оптимального результата стирки соблюдайте, пожалуйста, указанную величину загрузки. Она может отличаться, в зависимости от размера текстильных изделий.

# Обзор программ

## Дезинфекция

<b>Терм.dez. 15мин 85°C</b>		<b>максимум 8,0 кг</b>
Текстиль-ные изде-лия	Текстильные изделия из хлопка или смесовых тканей	
Указание	– Термическая дезинфекция – После стирки следует фаза дезинфекции при 85°C со вре-менем выдержки 15 минут. – Установка <i>Без отжима</i> не возможна.	
Опции	Предварительная стирка	
Моющие средства	Подходящие специальные моющие средства	
<b>Т.-х. дез. 10мин 70°C</b>		<b>максимум 8,0 кг</b>
<b>Т.-х. дез. 20мин 60°C</b>		
<b>Т.-х. дез. 30мин 40°C</b>		
Текстиль-ные изде-лия	Текстильные изделия из хлопка или смесовых тканей	
Указание	– Программы термо-химической дезинфекции с разными тем-пературами и временем выдержки. – Установка <i>Без отжима</i> не возможна.	
Опции	Предварительная стирка*	
Моющие средства	Подходящие специальные моющие средства (моющие и дез-инфицирующие средства - учитывать местные нормы по дез-инфекции)	

\*При выборе опции "Предварительная стирка" добавьте моющее средство непосредственно в барабан.

При необходимости Вы можете использовать для моющего средства основ-ной стирки отсеки  и .

### Очистить машину

Очистить машину 70°C		без загрузки
	<p>Для чистки отсека с кюветами для моющих средств и добавок, барабана, бака и системы слива.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Необходимо добавить моющее средство.</li><li>– При частом использовании программ дезинфекции регулярно запускайте на выполнение программу <i>Очистить машину</i>.</li></ul>	
Моющие средства	Универсальные моющие средства	

# Обзор программ

## Гигиена

Гигиена	без загрузки
Если при последнем выполнении программы применялась температура ниже 55°C или была выбрана программа <i>Отжим</i> , то на дисплее появляется сообщение <i>Гигиена</i> : "Запустить программу с температурой минимум 60°C или программу гигиены".	
Выбрать программу Гигиена: <ul style="list-style-type: none"><li>– Не загружать белье, положить немного моющего средства в ячейку <b>Ш</b>, запустить программу <b>или</b></li><li>– выбрать программу стирки с температурой от 60°C.</li></ul> При несоблюдении этого каждая программа выполняется, как обычно, затем снова появляется указание <i>Гигиена</i> .	

## Sluice (только у варианта машины со сливным клапаном)

Sluice деликат.	65°C	максимум 5,0 кг
Sluice	75°C	
Текстильные изделия	Сильнозагрязненное белье лежачих больных или новорожденных из хлопка, льна или смесовых тканей, например, пеленки	
Указание	<ul style="list-style-type: none"><li>– Благодаря двукратному предварительному полосканию удаляются грубые загрязнения.</li><li>– Скорость отжима: 1300 об/мин</li><li>– (Программы Sluice соответствуют директиве HSG(95)18)</li></ul>	
Моющие средства	Универсальные моющие средства	
MRSA +	40°C	максимум 5,0 кг
Текстильные изделия	Текстильные изделия из синтетических волокон, смесовых тканей или обработанного хлопка.	
Указание	<ul style="list-style-type: none"><li>– Заполните дезинфицирующим средством MRSA отсек <b>8</b>.</li><li>– Скорость отжима: 1000 об/мин</li><li>– (<i>MRSA +</i> соответствует английскому стандарту.)</li></ul>	
Моющие средства	Универсальные моющие средства	



## Пекарня/Гастрономия

<b>Мучные загрязнения</b> от 40°C до 95°C <b>максимум 8,0 кг</b>	
<b>Мучные загрязнения+</b> от 40°C до 95°C	
Текстильные изделия	Рабочие куртки и жакеты, шапки, салфетки из хлопка и смесовых тканей
Рекомендация	– Использовать моющие средства с энзимами. – При сильных загрязнениях выбирать <i>Мучные загрязнения+</i> .
Указание	Благодаря предварительному полосканию удаляются грубые загрязнения.
Опции	Предварительная стирка, остан. полоск.
Моющие средства	Универсальные моющие средства
<b>Жировые загрязнения</b> от 40°C до 80°C <b>максимум 8,0 кг</b>	
<b>Жировые загрязнения+</b> от 40°C до 95°C	
Текстильные изделия	Рабочие куртки и жакеты, шапки, салфетки из хлопка и смесовых тканей
Рекомендация	– Использовать моющие средства с энзимами. – При сильных загрязнениях выбирать <i>Жировые загрязнения+</i> и применять специальное жидкое моющее средство.
Указание	Благодаря предварительному полосканию удаляются грубые загрязнения.
Опции	Предварительная стирка, остан. полоск.
Моющие средства	Универсальные моющие средства
<b>Рабочая одежда</b> от 40°C до 80°C <b>максимум 8,0 кг</b>	
<b>Рабочая одежда+</b> от 60°C до 95°C	
Текстильные изделия	Сильно загрязненные рабочие куртки, брюки, жакеты из хлопка или смесовых тканей
Рекомендация	– Использовать моющие средства для предварительной стирки с энзимами. – При сильных загрязнениях выбирать <i>Рабочая одежда+</i> и применять специальное жидкое моющее средство.
Опции	Предварительная стирка, остан. полоск.
Моющие средства	Универсальные моющие средства


# Обзор программ

## Салон красоты

<b>Полотенца</b>	<b>40°C</b>	<b>максимум 6,0 кг</b>
<b>Полотенца+</b>	<b>от 40°C до 80°C</b>	
Текстильные изделия	Слегка загрязненные полотенца из хлопка	
Рекомендация	– При стирке темных текстильных изделий используйте моющее средство для цветных тканей. – При сильных загрязнениях выбирать <i>Полотенца+</i> .	
Опции	Остан. полоск.	
Моющие средства	Универсальные моющие средства	
<b>Накидки</b>	<b>30°C</b>	<b>максимум 3,0 кг</b>
Текстильные изделия	Слегка загрязненные накидки из синтетических тканей	
Указание	Скорость отжима: максимум 600 об/мин	
Опции	Остан. полоск.	
Моющие средства	Средство для стирки деликатных тканей	

### Клининговые компании (только у варианта машины со сливным клапаном)

<b>Мопы</b>		<b>От 50°C до 60°C</b>	<b>максимум 8,0 кг</b>
Изделия	Мопы из хлопка, смесовых тканей или микрофибры		
Указание	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Для стирки мопов.</li> <li>– Для первой стирки новых мопов.</li> </ul>		
Указание	В начале программы из мопов удаляется вода, затем они предварительно ополаскиваются.		
Опции	Останов. полоск.		
Моющие средства	Подходящие специальные моющие средства		
<b>Т.-хим. дез. мопов 10мин</b>		<b>70°C</b>	<b>максимум 8,0 кг</b>
<b>Т.-хим. дез. мопов 20мин</b>		<b>60°C</b>	
<b>Т.-хим. дез. мопов 30мин</b>		<b>40°C</b>	
Изделия	Мопы из хлопка, смесовых тканей или микрофибры		
Указание	Программы термо-химической дезинфекции с разными температурами и временем выдержки для стирки и дезинфицирования мопов.		
Указание	<ul style="list-style-type: none"> <li>– В начале программы из мопов удаляется вода, затем они предварительно ополаскиваются.</li> <li>– Установка <i>Без отжима</i> не возможна.</li> </ul>		
Моющие средства	Специальные моющие средства, дополнительно дезинфицирующие средства		

При необходимости в основной стирке можно использовать отсеки  и  для моющего средства.

## Обзор программ

<b>Терм. дез. мопов 15мин</b>		<b>85°C</b>	<b>максимум 8,0 кг</b>
Изделия	Мопы из хлопка, смесовых тканей или микрофибры		
Указание	– Термическая дезинфекция – Для стирки и дезинфицирования мопов.		
Указание	– В начале программы из мопов удаляется вода, затем они предварительно ополаскиваются. – Установка <i>Без отжима</i> не возможна.		
Моющие средства	Подходящие спец. моющие средства (учитывать местные нормы по дезинфекции)		
<b>Полиров. диски</b>		<b>40°C</b>	<b>максимум 3,0 кг</b>
Изделия	Накладки для натирки пола или полировальные диски из микрофибры		
Опции	Останов. полоск.		
Указание	Благодаря предварительному полосканию удаляются грубые загрязнения.		
Моющие средства	Подходящие специальные моющие средства		
<b>Стирка протир. салфеток</b>		<b>От 30°C до 70°C</b>	<b>максимум 4,0 кг</b>
Изделия	Протирочные салфетки из хлопка, смесовых тканей или микрофибры		
Указание	Для салфеток, которые не используются сразу, а только должны быть высушены для хранения.		
Указание	Благодаря предварительному полосканию удаляются грубые загрязнения.		
Опции	Останов. полоск.		
Моющие средства	Подходящие специальные моющие средства		

## Обзор программ

<b>Пропитка салфеток</b>		<b>холодная</b>	<b>максимум 4,0 кг</b>
Изделия	Протирочные салфетки из хлопка, смесовых тканей или микрофибры		
Указание	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Для последующей пропитки чистых салфеток дезинфицирующим средством.</li> <li>– Средство пропитки можно задавать через отсек для кондиционера или внешним способом.</li> </ul>		
Указание	– Скорость отжима: максимум 600 об/мин		
Опции	Останов. полоск.		
<b>Пропитка салфеток</b>		<b>От 30°C до 70°C</b>	<b>максимум 4,0 кг</b>
Изделия	Протирочные салфетки из хлопка, смесовых тканей или микрофибры		
Указание	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Для салфеток, которые нужно выстирать, пропитать и сразу же снова использовать.</li> <li>– Средство пропитки можно задавать через отсек для кондиционера или внешним способом.</li> </ul>		
Указание	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Благодаря предварительному полосканию удаляются грубые загрязнения.</li> <li>– Скорость отжима: максимум 1300 об/мин,</li> <li>– После пропитки макс. скорость отжима составляет 600 об/мин.</li> </ul>		
Опции	Останов. полоск.		
Моющие средства	Подходящие специальные моющие средства		

## Обзор программ

<b>Тряпки жирн. загрязнен. От 60°C до 95°C</b>		<b>максимум 4,0 кг</b>
Изделия	Протирачные салфетки из хлопка, смесовых тканей или микрофибры с сильными загрязнениями, например, растительным жиром.	
Указание	Благодаря предварительному полосканию удаляются грубые загрязнения.	
Опции	Останов. полоск.	
Моющие средства	Подходящие специальные моющие средства	

Мопы, салфетки и полировальные диски нужно тщательно отряхнуть, чтобы в барабан не попадали грубые загрязнения. Особенно хорошо следует удалять металлические опилки, которые могут находиться в протирачном материале.

## Пожарная команда

<b>Маски 10мин</b>	<b>70°C</b>	<b>4 маски</b>
<b>Маски 20мин</b>	<b>60°C</b>	
<b>Маски 30мин</b>	<b>40°C</b>	
Изделия	Респираторные маски с креплением	
Указание	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Программы термо-химической дезинфекции с разными температурами и временем выдержки для стирки и дезинфицирования респираторных масок.</li> <li>– Для защиты масок следует их укладывать в специальный защитный мешок: каждая маска - отдельно.</li> <li>– Для защиты смотрового стекла маски вывернуть наизнанку ободки для головы.</li> </ul>	
Указание	Для удаления моющего раствора из защитных мешков необходим отжим на скорости 400 об/мин (промежуточный и окончательный отжим).	
Моющие средства	Подходящие специальные моющие средства, учитывайте указания производителя.	

Запрещается стирка масок, используемых в комбинации со шлемами, так как при этом на смотровое стекло замками могут быть нанесены царапины.

При необходимости в основной стирке можно использовать отсеки **Ш** и **Ш** для моющего средства.

## Обзор программ

<b>Спецодежда</b>		<b>60°C</b>	<b>максимум 4,0 кг</b>
Изделия	Защитные костюмы (напр., одежда для пожаротушения из Nomex®), комбинезоны, куртки, брюки		
Указание	Не стирать одежду с подкладкой из шерсти.		
Указание	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Программа с предварительной стиркой</li> <li>– Скорость отжима: максимум 1000 об/мин</li> </ul>		
Опции	Останов. полоск.		
Моющие средства	Подходящие специальные моющие средства		
<b>Спецодежда + пропитка</b>		<b>60°C</b>	<b>максимум 4,0 кг</b>
Изделия	Защитные костюмы (например, костюмы пожарных Nomex®), которые нужно выстирать и пропитать.		
Указание	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Пропитывающее средство должно соответствовать особым требованиям.</li> <li>– Средство пропитки дозировать через отсек для кондиционера.</li> <li>– Для получения оптимального эффекта нужно провести последующую термическую обработку в сушильной машине.</li> </ul>		
Указание	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Программа с предварительной стиркой</li> <li>– Скорость отжима: максимум 1000 об/мин</li> </ul>		
Опции	Останов. полоск.		
Моющие средства	Подходящие специальные моющие средства		

Удалить "карабины", застегнуть застёжки на "липучках", шерстяную подкладку стирать отдельно, стирать одежду на лицевой стороне.



## Обзор программ

<b>Спецодежда с пропиткой 40°C</b>		<b>максимум 4,0 кг</b>
Изделия	Свежевыстиранные защитные костюмы (например, костюмы пожарных Nomex®), которые нужно пропитать.	
Указание	<ul style="list-style-type: none"><li>– Пропитывающее средство должно соответствовать особым требованиям.</li><li>– Средство пропитки дозировать через отсек для кондиционера.</li><li>– Для получения оптимального эффекта нужно провести последующую термическую обработку в сушильной машине.</li></ul>	
Указание	Скорость отжима: максимум 800 об/мин	
Опции	Останов. полоск.	

Удалить "карабины", застегнуть застёжки на "липучках", шерстяную подкладку стирать отдельно, стирать одежду на лицевой стороне.

# Обзор программ

## Химчистка

<b>WetCare деликатная</b>		<b>25°C</b>	<b>4,0-5,0 кг</b>
Текстильные изделия	Верхняя одежда, например, форма, костюмы, на этикетке по уходу у которых имеется символ  или 		
Указание	<ul style="list-style-type: none"><li>– После аква-чистки следует отделочная ванна.</li><li>– Для финишной обработки применять жидкое средство отделки, средство задавать через отсек для кондиционера.</li><li>– Скорость отжима: максимум 1100 об/мин</li></ul>		
Опции	Остан. полоск.		
Моющие средства	жидкое специальное моющее средство		
<b>WetCare шелк</b>		<b>30°C</b>	<b>3,0-4,0 кг</b>
Текстильные изделия	Текстильные изделия, чувствительные к сминанию, или изделия из шелка		
Указание	<ul style="list-style-type: none"><li>– После аква-чистки следует отделочная ванна.</li><li>– Для финишной обработки применять жидкое средство отделки, средство задавать через отсек для кондиционера.</li><li>– Скорость отжима: максимум 600 об/мин</li></ul>		
Опции	Остан. полоск.		
Моющие средства	Специальное моющее средство		
<b>WetCare интенсивная</b>		<b>от 30°C до 40°C</b>	<b>4,0-5,0 кг</b>
Текстильные изделия	Сильно загрязненная верхняя одежда с символом по уходу  или 		
Указание	<ul style="list-style-type: none"><li>– После аква-чистки следует отделочная ванна.</li><li>– Для финишной обработки применять жидкое средство отделки, средство задавать через отсек для кондиционера.</li><li>– Скорость отжима: максимум 1100 об/мин</li></ul>		
Опции	Предварительная стирка, остан. полоск.		
Моющие средства	Специальное моющее средство		

## Конюшня (только у варианта машины со сливным клапаном)

<b>Попоны От 40°C до 60°C</b>		<b>1 попона</b>
Текстильные изделия	Попоны, чепраки, бинты, колокольчики, носовки, текстильные недоуздки из синтетики	
Указание	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Попоны тщательно вытряхнуть или выбить.</li> <li>– Для стирки недоузтков использовать чехол*. Один чехол вмещает макс. два недоуздка.</li> </ul>	
Указание	Благодаря двукратному предварительному полосканию удаляются грубые загрязнения.	
Опции	Предварительная стирка	
Моющие средства	Жидкие моющие средства без отбеливателя и оптического осветлителя	
<b>Попоны шерстяные От 30°C до 40°C</b>		<b>1 попона</b>
Текстильные изделия	Попоны с содержанием шерсти до 30%	
Указание	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Попоны тщательно вытряхнуть или выбить.</li> <li>– При стирке шерстяных попон должны применяться средства с немного пониженным уровнем pH. При необходимости также возможно добавление средств с содержанием энзимов. Не использовать средства с содержанием протеазы, так как они разъедают и повреждают шерсть.</li> </ul>	
Указание	Благодаря предварительному полосканию удаляются грубые загрязнения.	
Опции	Предварительная стирка	
Моющие средства	Жидкие моющие средства без отбеливателя и оптического осветлителя	

Для защиты попон и стиральной машины следует закрывать металлические пряжки, петли и крючки. Для этого используйте специальные чехлы\*.

Для получения оптимального результата стирки обязательно соблюдайте указанную величину загрузки!

\*можно приобрести в фирменных магазинах или сервисной службе Miele.

# Обзор программ

## Спецпрограммы

Вы можете самостоятельно составить 5 специальных программ и сохранить их под выбранными названиями. Занесите эти программы в таблицу.

<b>Пример:</b>
<b>EXTRA+</b>
– Предварительная стирка интенсивная
– Основная стирка интенсивная 95°C
– Полоскание 1
– Полоскание 2
– Полоскание 3
– Отжим 1300 об/мин
– Оснащение

**Загрузка: максимум 8 кг**

<b>(1)</b>
–
–
–
–
–
–
–
<b>(2)</b>
–
–
–
–
–
–
–

<b>(3)</b>
–
–
–
–
–
–
<b>(4)</b>
–
–
–
–
–
–
<b>(5)</b>
–
–
–
–
–
–

### Указание

5 спецпрограмм предварительно запрограммированы на заводе: см. главу "Меню *Установки/Уровень пользователя*".

## Внешнее дозирование моющих средств

Стиральная машина оснащена адаптером для системы внешнего дозирования. Внешние дозирующие насосы управляются с помощью реле в стиральной машине. Дозирующие емкости должны заполняться в заданной последовательности соответствующими моющими и сопутствующими средствами.

	Предварительная стирка	Основная стирка Сигнал 1	Основная стирка Сигнал 2	Пропитка
<b>Основные программы</b>				
Белое бельё	R 1	R 2	R 5	R 4
Цветное бельё	R 1	R 2	R 5	R 4
Деликатная	R 1	R 2	-	R 4
Тонкое бельё	R 3	R 3	-	R 4
Шерсть	-	R 3	-	R 4
Мини	-	R 2	-	R 4
Шёлк	-	R 3	-	R 4
Сорочки	-	R 2	-	R 4
Интенсивная стирка	-	R 2	-	R 4
Верхн. одежда	-	R 2	-	R 6
Пропитывание	-	-	-	R 6
Махровое бел.	-	R 2	R 5	R 4
<b>Бытовая</b>				
Тёмные вещи	-	R 2	-	R 4
Джинсы	-	R 2	-	R 4

R 1 = Реле 1 = Предварительная стирка

R 2 = Реле 2 = Основная стирка

R 3 = Реле 3 = Тонкое бельё / WetCare

R 4 = Реле 4 = Кондиционер / WetCare или средство для дезинфекции поверхностей\*

R 5 = Реле 5 = Средство для дезинфекции или средство для ухода за полом\*

R 6 = Реле 6 = Средство пропитки

\*при выборе целевой группы *Клининговые компании*.

\*\* Дозировка при достигнутой температуре

## Внешнее дозирование моющих средств

	Предвари- тельная стирка	Основная стирка Сигнал 1	Основная стирка Сигнал 2	Пропитка
<b>Спорт</b>				
Одежда для спортзала	-	R 3	-	R 4
Уличная спорт. одежда	R 1	R 3	-	R 6
<b>Гостиница</b>				
Кухонное бельё	R 1	R 2	R 5	R 4
Стол. бельё	R 1	R 2	R 5	R 4
Гардины	R 3	R 3	-	R 4
Постельное бельё	-	R 2	R 5	R 4
<b>Перины</b>				
Подушки	-	R 2	-	R 4
Перины	-	R 3	-	R 4
Перины из синтетики	-	R 3	-	R 4
Перины из шерсти	-	R 3	-	R 4
<b>Дезинфекция</b>				
Терм.dez. 15мин	R 1	R 2	R 5	R 4
СTh. DES	R 1	R 2	R 5**	R 4
<b>Очистить машину</b>				
Очистить машину	-	R 2	-	-
<b>Гигиена</b>				
Гигиена	-	R 2	-	-
<p>R 1 = Реле 1 = Предварительная стирка                      R 2 = Реле 2 = Основная стирка                      R 3 = Реле 3 = Тонкое бельё / WetCare                      R 4 = Реле 4 = Кондиционер / WetCare или средство для дезинфекции поверхностей*</p>				
<p>R 5 = Реле 5 = Средство для дезинфекции или средство для ухода за полом*</p>				
<p>R 6 = Реле 6 = Средство пропитки</p>				
<p>*при выборе целевой группы Клининговые компании.</p>				
<p>** Дозировка при достигнутой температуре.</p>				

## Внешнее дозирование моющих средств

	Предварительная стирка	Основная стирка Сигнал 1	Основная стирка Сигнал 2	Пропитка
<b>Sluice (только у варианта машины со сливным клапаном)</b>				
Sluice sensitiv/Sluice	-	R 2	R 5	R 4
MRSA +	-	R 2	-	R 6
<b>Пекарня/Гастрономия</b>				
Мучные загрязнения (+)	R 1	R 2	-	R 4
Жировые загрязнения (+)	R 1	R 2	R 5	R 4
Рабочая одежда (+)	R 1	R 2	R 5	R 4
<b>Салон красоты</b>				
Полотенца (+)	-	R 2	R 5	R 4
Накидки	-	R 2	-	R 4
<b>Клининговые компании (только у варианта машины со сливным клапаном)</b>				
Мопы	-	R 2	R 5	R 6
Терм. дез. мопов 15мин	-	R 2	R 5	R 6
Мопы: Терм.-хим. дезинфекция	-	R 2	R 5**	R 6
Полиров. диски	-	R 2	-	R 6
Стирка протир. салфеток	-	R 2	R 5	-
Пропитка салфеток	-	-	-	R 6
Салфетки + Аппретирование	-	R 2	R 5	R 6
Тряпки жирн. загрязнен.	-	R 2	R 5	-
<p>R 1 = Реле 1 = Предварительная стирка                      R 2 = Реле 2 = Основная стирка                      R 3 = Реле 3 = Тонкое бельё / WetCare                      R 4 = Реле 4 = Кондиционер / WetCare или средство для дезинфекции поверхностей*</p> <p>R 5 = Реле 5 = Средство для дезинфекции или средство для ухода за полом*</p> <p>R 6 = Реле 6 = Средство пропитки</p> <p>*при выборе целевой группы <i>Клининговые компании</i>.</p> <p>** Дозировка при достигнутой температуре</p>				

## Внешнее дозирование моющих средств

	Предварительная стирка	Основная стирка Сигнал 1	Основная стирка Сигнал 2	Пропитка
<b>Пожарная команда</b>				
Маски 10мин	-	R 2	R 5**	-
Маски 20мин	-	R 2	R 5**	-
Маски 30мин	-	R 2	R 5**	-
Спецодежда	R 1	R 3	-	-
Спецодежда + пропитка	R 1	R 3	-	R 6
Спецодежда с пропиткой	-	-	-	R 6
<b>Химчистка</b>				
WetCare деликатная	-	R 3	-	R 4
WetCare Шелк	-	R 3	-	R 4
WetCare интенсивная	R 3	R 3	-	R 4
<b>Конюшня (только у варианта машины со сливным клапаном)</b>				
Попоны	R 1	R 2	-	-
Попоны шерстяные	R 3	R 3	-	-
<p>R 1 = Реле 1 = Предварительная стирка                      R 2 = Реле 2 = Основная стирка                      R 3 = Реле 3 = Тонкое бельё / WetCare                      R 4 = Реле 4 = Кондиционер / WetCare или средство для дезинфекции поверхностей<sup>*</sup>                      R 5 = Реле 5 = Средство для дезинфекции или средство для ухода за полом<sup>*</sup>                      R 6 = Реле 6 = Средство пропитки</p> <p><sup>*</sup>при выборе целевой группы <i>Клининговые компании</i>.  <sup>**</sup> Дозировка при достигнутой температуре.</p>				




## Внешнее дозирование мощных средств

	Предварительная стирка		Основная стирка Начало блока		"окончательное полоскание"	"Пропитка"
	"нормально"/ "интенсивно"	"щадящая"	"нормально"/ "интенсивно"	"щадящая"		
<b>Спецпрограммы</b>						
Специальная 1	R 1	R 3	R 2 + R 5	R 3	R 4	R 6
Специальная 2	R 1	R 3	R 2 + R 5	R 3	R 4	R 6
Специальная 3	R 1	R 3	R 2 + R 5	R 3	R 4	R 6
Специальная 4	R 1	R 3	R 2	R 3	R 4	R 6
Специальная 5	R 1	R 3	R 2	R 3	R 4	R 6
<p>R 1 = Реле 1 = Предварительная стирка                      R 2 = Реле 2 = Основная стирка                      R 3 = Реле 3 = Тонкое бельё / WetCare                      R 4 = Реле 4 = Кондиционер / WetCare или средство для дезинфекции поверхностей*                      R 5 = Реле 5 = Средство для дезинфекции или средство для ухода за полом*                      R 6 = Реле 6 = Средство пропитки</p> <p>*при выборе целевой группы <i>Клининговые компании</i>.</p>						




## Установки для изменения стандартных параметров

С помощью установок Вы можете настроить электронику при изменении Ваших требований к работе стиральной машины.

В зависимости от того, как запрограммирована машина, меню *Установки/Уровень пользователя* с помощью кода можно заблокировать от нежелательного доступа (кроме пункта меню *Язык* 

– код не требуется

видны некоторые установки, которые могут быть изменены всеми пользователями (*Меню Установки* 

– код требуется

все установки могут быть изменены после введения кода (*Меню Установки / Уровень пользователя*).

**При необходимости обратитесь в сервисную службу Miele.**



### Указание при первичном запуске


Выполните первичный запуск, как описано в начале этой инструкции.

# Меню Установки

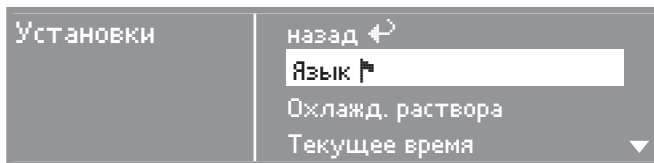
## Вход в меню Установки

Если доступ к меню Установки разрешен (код не требуется), то лишь ограниченный выбор из установок предоставляется для изменений.

1	Цветное белье	60°C	Список программ...
2	Деликатная	40°C	Установки  ...
3	Тонкое бельё	40°C	
4	Шерсть 	30°C	15:00

- Выберите в начальном меню *Установки*  и подтвердите выбор с помощью многофункционального переключателя.

## Выбор Установки



- Выберите изменяемую установку и подтвердите выбор.

Если в подменю в течение примерно 15 секунд не выполняется выбор какого-либо пункта, то индикация возвращается в меню *Установки*.

## Язык

Измененная установка языка действительна только для текущей программы стирки. По ее окончании индикация на дисплее переходит на язык, установленный в меню *Установки/Уровень пользователя*.

## Выход из меню Установки

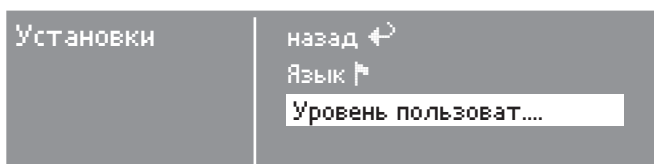
Выберите *назад* и подтвердите выбор. Индикация дисплея изменится на индикацию начального меню .

# Меню Установки / Уровень пользователя

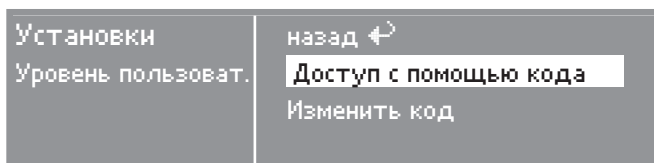
## Вход в меню Установки / Уровень пользователя

Меню *Установки* можно заблокировать от нежелательного доступа (кроме пункта меню *Язык*). С помощью кода в него можно войти на уровне пользователя.

### Выбор Установок



- Выберите *Уровень пользоват.* и подтвердите выбор.



- Выберите *Доступ с помощью кода* и подтвердите выбор.

### Ввод кода

Введите код **000** (заводская настройка). При трехкратном вводе неправильного кода на 1 час включается блокировка!

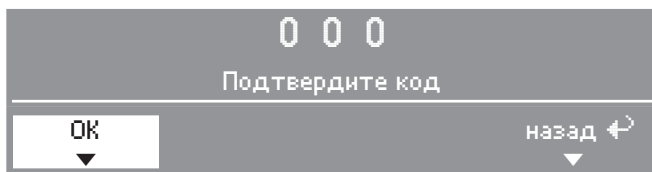


- Поворачивайте многофункциональный переключатель пока не появится первая цифра кода. Подтвердите ввод цифры. После этого Вы можете ввести вторую цифру.
- Повторите процесс, пока не будут введены все три цифры.

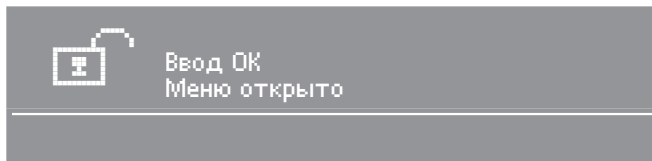
## Меню Установки / Уровень пользователя

---

### Подтверждение кода



- Подтвердите введенный код.



Теперь Вы находитесь на уровне пользователя.

Если Вы хотите защитить установки от нежелательного доступа, Вы должны изменить код (см. *Установки Уровень пользователя*).

## Язык 🏠

Текстовые сообщения могут выводиться на дисплей на различных языках.

С помощью подменю *Язык* 🏠 Вы можете изменить язык текстовых сообщений.

- Выберите нужный язык и подтвердите выбор.

Знак флажка за словом *Язык* будет служить Вам ориентиром, если Вы установите язык, который не понимаете.

Если в течение примерно 15 секунд после установки нового языка не производилось никаких других действий по вводу, то индикация на дисплее переходит назад на язык, установленный ранее.

## Выход из меню Установки

Выберите *назад* и подтвердите выбор. Индикация дисплея изменится на индикацию начального меню .

## Др. порядок языков

Вы можете установить, в какой последовательности будут появляться на дисплее первые 4 языка, если Вы выбрали опцию *международный* или *международный - 4 языка* в установке *Языковое меню*.

## Охлажд. раствора

Для охлаждения моющего раствора в конце основной стирки в барабан дополнительно заливается вода.

Охлаждение выполняется при выборе температуры стирки свыше 70°C.

Функция охлаждения моющего раствора должна быть активирована:

- если сточные трубы в здании не выдерживают температуры жидкости 95°C (DIN 1986).

Охлаждение раствора в заводской настройке машины включено.

# Меню Установки / Уровень пользователя

---

## Текущее время

Вы можете решить, будет ли текущее время показано в 24-часовом или 12-часовом формате или этой индикации не будет совсем. Кроме того, здесь можно установить текущее время.

Если выбрана опция отсутствия индикации текущего времени, то задержка старта будет показана таймером только в 24-часовом формате.

### Выбор формата индикации времени

- Выберите нужный формат индикации времени и подтвердите выбор.

Индикация на дисплее переключается на меню установки текущего времени.

### Установка текущего времени

- Выберите поворотом multifunctional switch значение текущего часа и подтвердите его. Теперь Вы можете ввести минуты. После еще одного подтверждения введенное время будет сохранено.

## Уровень пользоват.

Вы можете изменить код для доступа на уровень пользователя.

- Введите старый код.
- Введите новый код.

После подтверждения нового кода Вы попадаете в начало меню *Установки*.

## Контрастность / Яркость

Контрастность и яркость изображения на дисплее может быть установлена на одном из десяти уровней.

Контрастность и яркость изменяются сразу же при выборе другого уровня настройки.

- Подтвердите выбор с помощью multifunctional switch.



## Режим ожидания

При включенном режиме ожидания дисплей гаснет через 10 минут, а кнопка *Старт* начинает медленно мигать в целях экономии электроэнергии.

При нажатии многофункционального переключателя или программируемой кнопки дисплей снова включается.

Вы можете выбрать одну из 3 опций:

### включен

Режим ожидания включается:

- если после включения машины не производится выбор программы.
- после запуска программы.
- после окончания программы.

не при выполнении программы (заводская настройка)

Режим ожидания включается:

- если после включения машины не производится выбор программы.

### выключен

Дисплей всегда остается включенным.

## Память

Если к программе стирки добавляется опция или меняется заданная температура или скорость отжима, то машина запоминает эти установки при запуске программы.

При новом выборе программы стирки с помощью меню *Выбор программы* стиральная машина отображает на дисплее сохраненные компоненты программы.

Функция памяти при выборе персональных программ с помощью программируемых кнопок не активизируется.

В заводской настройке машин функция памяти выключена.

## Ед. измер. темпер.

Вы можете решить, будет ли температура указываться в градусах Цельсия °C или в градусах Фаренгейта °F.

В заводской настройке машин выбрано °C.

# Меню Установки / Уровень пользователя

## Спецпрограммы

Вы можете самостоятельно составить 5 специальных программ и сохранить их в качестве собственных программ стирки под выбранными названиями.

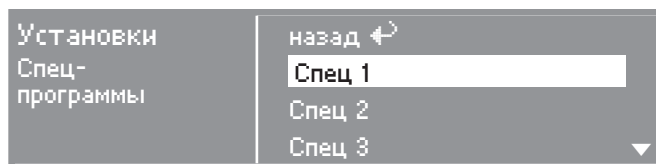
Спецпрограммы на заводе запрограммированы с основными установками.

- Температура стирки: холодная
- Скорость отжима: без отжима
- Блок стирки: основная стирка короткая
- Опции не доступны для выбора
- Внешнее дозирование не возможно

На следующих страницах описываются процедуры сохранения и индивидуального составления программ.

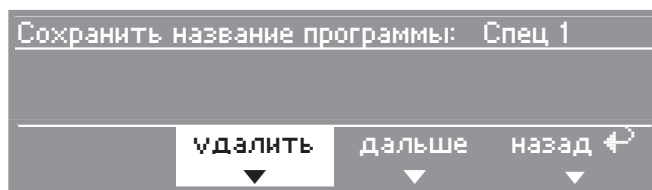
## Настройка спецпрограмм

*Спецпрограммы* должны быть предварительно активированы в пункте *Целевые группы* меню установок.



- Выберите пункты *Спец 1, 2, 3, 4* или *5*.

### 1. Сохранение названия программы

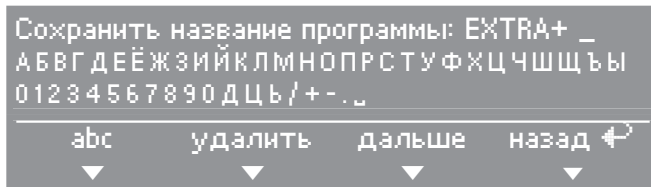


- Подтвердите выбор *удалить*, чтобы изменить название программы.

## Меню Установки / Уровень пользователя

---

- Подтверждайте выбор пункта *удалить* до тех пор, пока не будут стерты все удаляемые символы.



- Поверните многофункциональный переключатель, чтобы курсор оказался в ряду символов.
- С помощью многофункционального переключателя друг за другом выберите и подтвердите буквы или символы, чтобы получилось название программы.

Вы можете ввести максимум 7 символов.

### **ABC/abc**

писать со строчной или прописной буква (программируемая кнопка  1)

### **удалить**

удаляет введенный последним символ (программируемая кнопка  2)

### **дальше**

Ввод текста завершен (программируемая кнопка  3)  
Переход к индивидуальному составлению программ (см. ниже)

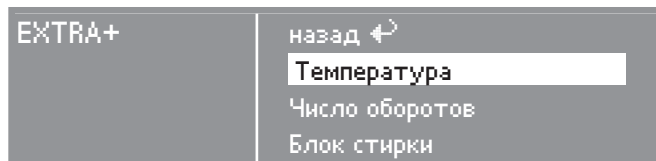
### **назад**

возврат на более высокий уровень (программируемая кнопка  4)

## 2. Индивидуальное составление программ

Определите свойства программы, для которых Вы изменяете основные установки.

Занесите название Вашей спецпрограммы и ее основные установки в таблицу "Спецпрограммы" в главе "Обзор программ".



### Температура

– Температуру можно выбирать с шагом 5° от холодной до 95°C.

### Число оборотов

– Скорость отжима можно выбирать с шагом 100 от без отжима до 1300 об/мин.

### Блок стирки

– Можно выбрать один или несколько блоков стирки.

■ Для сохранения спецпрограммы выберите пункт "Подтверждение выбора" в конце списка.

■ Выберите *назад*. Программа появляется в меню *Список программ*.

## Персон. программы

Вы можете сконфигурировать 12 программ из основного меню программ для варианта управления кнопки *WS-KW + Logo* (только в сочетании с установкой *Управление Опция кнопки WS-KW + Logo*).

Выбрать программы можно из всех имеющихся в приборе программ. Первые три программы этого списка будут распределены на программируемые кнопки 1-3.

Пример для изменения программы списка:

- Выберите установку *Персональные программы* и подтвердите выбор.
- Выберите программу из списка.
- Измените один или несколько компонентов (название программы, температура, скорость отжима, предварительная стирка).
- Затем нажмите программируемую кнопку  *Сохранение*.

Программа заново сохранена в списке.

## Логотип

Вы можете выбрать, будет ли появляться на дисплее логотип "Miele Professional" или Ваш собственный логотип. (Только в сочетании с установкой опции управления кнопки *WS-KW + Logo*).

При заводской настройке появляется логотип "Miele Professional".

## Вход в язык. меню

Вы можете выбрать, будет ли появляться перед начальным меню и после завершения программы стирки дополнительное меню приветствия, которое напомнит Вам о выборе языка.

Вы можете выбрать одну из 3 опций:

### национальный

дополнительный экран приветствия не появляется (заводская настройка).

### международный

меню приветствия появляется; сначала необходимо будет выбрать язык индикации. Возможен выбор из всех языков. Обратите внимание на установку *Порядок языков*.

### международный 4 языка

меню приветствия появляется; сначала необходимо будет выбрать язык индикации. Возможен выбор из четырех языков. Обратите внимание на установку *Порядок языков*.

# Меню Установки / Уровень пользователя

## Интенс. Аква плюс

Вы можете выбрать, будут ли опции *Интенсивно* и *Аква плюс* показаны в меню Опции.

В заводской настройке прибора эта опция выключена (отменена).

## Аква плюс

С помощью установки "Аква плюс" Вы можете настроить опцию *Аква плюс*.

Вы можете выбрать одну из 3 опций:

### Аква плюс

Повышение уровня воды при стирке и полоскании в программах *Белое белье*, *Цветное белье*, *Деликатная*, *Шелк* и *Столовое белье* (заводская настройка).

### дополнительное полоскание

В программах *Белое белье*, *Цветное белье*, *Деликатная* будет проводиться дополнительное полоскание.

### Аква+ и доп. полоск.

Повышение уровня воды при стирке и полоскании в программах *Белое белье*, *Цветное белье*, *Деликатная*, *Шелк* и *Столовое белье* и дополнительное полоскание в программах *Белое белье*, *Цветное белье* и *Деликатная*.

## Сохранение

Вы можете выбрать, должна ли опция Сохранение появляться в основном меню. Функция сохранения необходима, например, для того, чтобы изменять сохраненные на программируемых кнопках персональные программы.

В заводской настройке эта опция выключена.

## Авт. контр. загруз.

Стиральная машина оснащена автоматикой контроля загрузки. При этом уровни воды и продолжительности выполнения для некоторых программ настраиваются в зависимости от величины загрузки. При отключенной автоматике контроля загрузки процесс выполнения программ всегда проходит, как при полной загрузке.

В заводской настройке эта опция включена.

## Вода предв. стирки

Вы можете выбрать вид воды для предварительной стирки. Залив горячей воды допускается только для температуры стирки выше 30°C.

Эта установка определяется при первичном запуске машины.

## Вода осн. стирки

Вы можете выбрать тип воды для основной стирки. Залив горячей воды допустим только при выборе температуры стирки выше 30°C.

Эта установка выбирается при вводе в эксплуатацию.

Если стиральная машина не подключена к горячей воде, то время выполнения программы увеличивается.

## Вода полоскания

Вы можете выбрать тип воды для окончательного полоскания. Залив горячей воды допустим только при выборе температуры стирки выше 50°C.

В заводской настройке для вида воды выбрана опция *холодная*.

## Низкий напор воды

При сохраняющемся длительное время низком давлении воды (ниже 100 кПа) можно включить эту установку, чтобы обеспечить бесперебойную подачу воды.

В заводской настройке выбрана опция *нет*.

## Удал. воды мопов (только у варианта машины со сливным клапаном)

В программах для стирки мопов в начале программы из влажных мопов удаляется вода путем короткого отжима.

В заводской настройке эта опция включена.

Установка *Удал. воды мопов* у варианта машины со сливным насосом видна на дисплее, однако не имеет никакого влияния.

## Оконч. отжим мопов (только у варианта машины со сливным клапаном)

В программе для мопов частота оборотов при окончательном отжиме может быть ограничена (*низкая*), таким образом мопы выходят из машины с высокой степенью влажности.

В заводской настройке также выбрана опция *высокая* (низкая оставшаяся влажность).

Установка *Оконч. отжим мопов* у варианта машины со сливным насосом видна на дисплее, однако не имеет никакого влияния.

## Меню Установки / Уровень пользователя

---

### Оснащ. стандарт (только у варианта машины со сливным клапаном)

В программе *мопы* только после стирки может быть активировано аппретирование мопов (возможно только с внешней системой дозирования).

В заводской настройке выбрана опция *нет* (без аппретирования).

Установка *Оснащ. стандарт* у варианта машины со сливным насосом видна на дисплее, однако не имеет никакого влияния.

### Оснащ. дезинф-ия (только у варианта машины со сливным клапаном)

В программах *Мопы Терм. дезинфекция* и *Мопы терм.-хим. дезинфекция* только после стирки может быть активировано аппретирование мопов (дозировка возможна через отсек для ополаскивателя или с внешней системой дозирования).

В заводской настройке выбрана опция *нет* (без аппретирования).

Установка *Оснащ. дезинфекц.* у варианта машины со сливным насосом видна на дисплее, однако не имеет никакого влияния.

### Сенсор ёмкости

Вы можете активировать *сенсор наличия* для внешних емкостей дозирования моющего средства, таким образом, при опустошении емкостей на дисплее стиральной машины появляется сообщение.

В заводской настройке выбрана опция *нет* (без сенсора наличия).

### Уровень БЦ

В программах *Белое белье* и *Цветное белье* можно повысить уровень воды для основной стирки.

В заводской настройке выбрана опция "Параметры блока" (уровень воды будет регулироваться в соответствии с запрограммированными на заводе параметрами программы).

### Уровень Деликатн.

В программе *Деликатная* можно повысить уровень воды для основной стирки.

В заводской настройке выбрана опция Blockparameter (Параметры блока) (уровень воды будет регулироваться в соответствии с запрограммированными на заводе параметрами программы).



### Темп. пред. стир.БЦ

В программах *Белое белье* и *Цветное белье* можно выбрать температуру для предварительной стирки.

В заводской настройке выбрана опция "Параметры блока" (температура будет регулироваться в соответствии с запрограммированными на заводе параметрами программы).

# Меню Установки / Уровень пользователя

## Время предвар. БЦ

В программах *Белое белье* и *Цветное белье* Вы можете увеличить продолжительность предварительной стирки.

В заводской настройке выбрана опция "Параметры блока" (время стирки будет регулироваться в соответствии с запрограммированными на заводе параметрами программы).

## Время стирки БЦ

В программах *Белое белье* и *Цветное белье* можно увеличить продолжительность основной стирки.

В заводской настройке выбрана опция "Параметры блока" (время стирки будет регулироваться в соответствии с запрограммированными на заводе параметрами программы).

## Время стир. Делик.

В программе *Деликатная* можно увеличить продолжительность основной стирки.

В заводской настройке выбрана опция "Параметры блока" (время стирки будет регулироваться в соответствии с запрограммированными на заводе параметрами программы).

## Целевые группы

Вы можете увеличить выбор программ с помощью активизации программ для целевых групп.

Выбранные программы целевых групп дополняют основные программы. Более подробная информация в главе "Обзор программ".

- Бытовая
- Спорт
- Гостиница
- Перины
- Дезинфекция
- Очистить машину
- Гигиена
- Sluice (только у варианта машины со сливным клапаном)
- Пекарня/Гастрономия
- Салон красоты
- Клининговые компании (только у варианта машины со сливным клапаном)
- Пожарная команда
- Химчистка
- Конюшня (только у варианта машины со сливным клапаном)
- Спецпрограммы

В заключение выберите и подтвердите *Подтвердить выбор*.

## Пред. стир.

В программах *Белое белье*, *Цветное белье* и *Деликатная* Вы можете выбрать, будет ли предварительная стирка подключена постоянно или она может быть выбрана через меню *Опции*.

В заводской настройке опция *Выбор из меню* активизирована.

## Полоскания БЦ

В программах *Белое белье* и *Цветное белье* можно изменить число полосканий.

- 2 полоскания (заводская настройка)
- 3 полоскания
- 4 полоскания
- 5 полосканий

## Полоскания Делик.

В программе *Деликатная* можно изменить число полосканий.

- 2 полоскания (заводская настройка)
- 3 полоскания
- 4 полоскания

## Предв. полос. БЦ

В программах *Белое белье* и *Цветное белье* можно включить предварительное полоскание белья.

В заводской настройке эта опция выключена.

## Пред. полос. Делик.

В программе *Деликатная* можно включить предварительное полоскание белья.

В заводской настройке эта опция выключена.

## Отжим бесплатный

Если подключен кассовый аппарат, то можно разблокировать программу *Отжим* (бесплатно).

В заводской настройке эта опция выключена.

# Меню Установки / Уровень пользователя

---

## Блокировка кассы

Если подключен кассовый аппарат, то стиральную машину можно заблокировать сразу после запуска программы или через три минуты после запуска.

Вы можете выбрать одну из 4 опций:

сразу

Стиральная машина будет заблокирована сразу.

после 3 мин

Блокировка стиральной машины включается через 3 минуты (заводской настройка).

сразу, с прерыванием

Стиральная машина будет заблокирована сразу. Если затем в течение 4 секунд будет нажата кнопка *Старт*, то на дисплее появится индикация *Прерывание*. Прерывание выполнения программы возможно в течение трех минут.

после 3 мин, с прерыванием

Стиральная машина будет заблокирована через 3 минуты. Если затем в течение 4 секунд будет нажата кнопка *Старт*, то на дисплее появится индикация *Прерывание*. Прерывание выполнения программы возможно в течение трех минут.

## Демо-режим

Выставочный вариант служит продавцам для демонстрационных целей в выставочных залах.

При включении опции *включено* прибором, в зависимости от того, как он запрограммирован, можно управлять, но запуск программы не возможен.

## Без моющего средства

Если имеется внешняя система дозирования, то она не приводится в действие при выборе опции *Без мыла*. Вы можете выбрать, будет ли опция *Без мыла* показана в меню *Опции*.

В заводской настройке эта опция выключена.

## Снижение температур.

В горных районах (свыше 3000 м) температуру моющего раствора при стирке белого белья можно будет снизить на 5°C, чтобы избежать его преждевременного закипания.

В заводской настройке функция *Снижение температур* выключена.

## Управление

Вы можете изменить "Варианты управления" стиральной машиной.

**Осторожно:** при выборе варианта "только кнопки WS-KW" или "кнопки WS-KW + Logo" после выхода из меню *Установки/Уровень пользователя* пункт *Установки* предлагаться больше не будет! Следовательно нельзя будет больше войти в меню *Уровень пользователя*. В этом случае Вам нужно будет обратиться в сервисную службу, если Вы захотите изменить другие установки.

D-с кнопками быстрого выбора  
(заводская установка).

Только кнопки WS-KW

Будут предлагаться только 4 предустановленных (персональных) программы, которые не могут быть изменены пользователем.

- Настройте сначала 4 персональных программы, прежде чем активировать эти варианты. См. главу "Персональные программы".

Кнопки WS-KW + Logo  
(специальный вариант управления для пользователя прачечной).

Конфигурация программы стирки для основного меню программ при выборе опции *WS с кнопками KW + Logo* осуществляется в сочетании с установкой *Персональные программы*. Вы можете подставить свой собственный логотип. Обратите внимание на установку *Logo*.

## Отсрочка старта

С помощью таймера Вы можете выбрать время завершения программы (см. главу *Таймер*). Вы можете решить, включите ли Вы для этой функции *активная* или *неактивная*.

При установке *неактивная* (заводская установка) при нажатии кнопки *Таймер* на дисплее появляется только продолжительность выполнения программы, предполагаемое время окончания программы и текущее время.

## Выход из меню Установки

- Выберите *назад* и подтвердите выбор. Индикация дисплея изменится на индикацию начального меню.

# Меню Установки / Уровень пользователя

---

## Установки, которые изменяются только при первичном запуске машины.

При желании провести изменения после обратитесь в сервисную службу Miele.

### Кассовый аппарат

Кассовый аппарат должен быть подключен.

#### – Кассовый аппарат отсутствует

#### – Работа с программами

Работа происходит с кассовым аппаратом: пользователь покупает программу.

#### – Работа по времени

Работа происходит с кассовым аппаратом: пользователь покупает программу, управляемую по времени.


#### – RS 232

В работе с деньгами инициализирован последовательный интерфейс RS 232.  
(Модуль RS 232 должен иметься в наличии).

#### – IK6

В работе с деньгами инициализирован последовательный интерфейс RS 232 для IK6.  
(IK6 и модуль RS 232 должны иметься в наличии).

### Код ур. пользоват.

Меню *Установки/Уровень пользователя* заблокировано кодом от нежелательного доступа (кроме пункта меню Язык )

#### – код не требуется

Доступны для изменения только некоторые установки (временная установка языка, текущее время, контрастность, яркость, режим ожидания, память и единица измерения температуры).

Эти установки могут изменять все пользователи.

#### – код требуется

Для изменения установок нужно ввести код. Все установки можно изменять.

Эта опция выбирается при желании, чтобы пользователь мог изменять установки только при знании кода.





Производитель:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-штрассе, 29, 33332 Гютерсло, Германия  
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Изготовлено на заводе:

Миле & Ци. КГ, Индустриештрассе, 3, 31275 Лерте, Германия  
Miele & Cie. KG, Industriestr. 3, 31275 Lehrte, Deutschland

Импортер:

ООО Миле СНГ  
Российская Федерация и  
страны СНГ  
129164 Москва,  
Зубарев переулок, 15-1  
Телефон: (495) 745 8990  
8 800 200 2900  
Телефакс: (495) 745 8984

ООО "Миле"  
ул. Жилинская 48, 50А  
01033 Киев, Украина  
Телефон: + 38 (044) 496 0300  
Телефакс: + 38 (044) 494 2285

Internet: [www.miele.ua](http://www.miele.ua)  
E-mail: [info@miele.ua](mailto:info@miele.ua)

Internet: [www.miele-professional.ru](http://www.miele-professional.ru)  
E-mail: [info@miele.ru](mailto:info@miele.ru)

ТОО Миле  
Казахстан  
050059, г. Алматы  
Проспект Аль-Фараби, 13  
Тел. (727) 311 11 41  
8-800-080-53-33  
Факс (727) 311 10 42